

# IC Recorder

Manual de instrucciones

## IC RECORDER ICD-P17

©2003 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).



### Grabadora IC

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

### Información

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE CUALQUIER NATURALEZA, O DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO O DEL USO DE UN PRODUCTO.

### Precauciones

#### Alimentación

- Emplee la unidad sólo con 3 V cc. Utilice dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA).

#### Seguridad

- No utilice la unidad mientras conduce, monta en bicicleta o emplea cualquier vehículo motorizado.

#### Empleo

- No deje la unidad en lugares próximos a fuentes de calor, ni sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga las pilas y haga que dicha unidad sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.

#### Ruido

- Es posible que se oiga ruido si la unidad se sitúa cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la grabación o la reproducción.
- Es posible que se grabe ruido si algún objeto, como por ejemplo sus dedos, etc., frota o roza la unidad durante la grabación.

#### Mantenimiento

- Para limpiar el exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. No emplee alcohol, bencina ni diluyente.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad, consulte con el proveedor Sony más próximo.

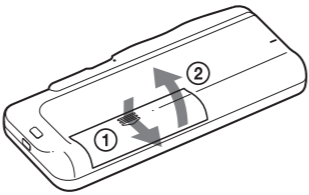
### Recomendaciones sobre copias de seguridad

Para evitar el posible riesgo de pérdida de datos debido a un uso accidental o a un fallo de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda guardar una copia de seguridad de los mensajes grabados en una grabadora de cintas o en un ordenador, etc.

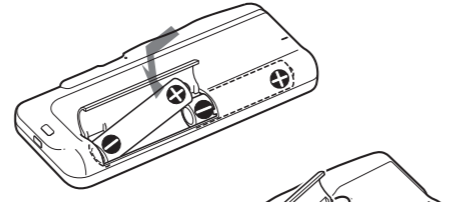
### ►Procedimientos iniciales

## Paso 1: Instalación de las pilas

### 1 Deslice y levante la tapa del compartimiento de las pilas.



### 2 Inserte dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) con la polaridad correcta y cierre la tapa.



Si la tapa del compartimiento de las pilas se desprende accidentalmente, fíjela como se ilustra.

La indicación de ajuste del reloj aparece al insertar las pilas por primera vez o después de que la unidad haya permanecido sin pilas instaladas durante cierto tiempo. Consulte los pasos 2 a 3 del "Paso 2: Ajuste del reloj" para ajustar la fecha y hora.

#### Sustitución de las pilas

El indicador de pilas del visor muestra el estado de las pilas. Cuando parpadee, sustitúyalas por unas nuevas. Cuando parpadee, significa que las pilas están agotadas y la unidad dejará de funcionar.

#### Duración de las pilas\*

Con un uso continuo, es posible obtener aproximadamente 10 horas de grabación u 8 horas de reproducción. \* Con pilas alcalinas Sony LR03 (tamaño AAA) \* Al reproducir mediante el altavoz interno con el control VOL ajustado en 4 aproximadamente La duración de las pilas puede reducirse según la utilización de la unidad.

#### Notas

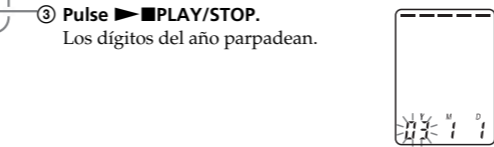
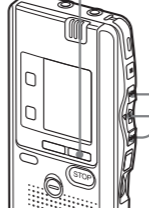
- No utilice pilas de manganeso con esta unidad.
- Cuando sustituya las pilas, inserte las nuevas antes de que transcurran 3 minutos después de extraer las agotadas. En caso contrario, es posible que el visor muestre la indicación de ajuste del reloj o una fecha y hora incorrectas al volver a insertar las pilas. En este caso, ajuste la fecha y hora de nuevo. No obstante, los mensajes grabados y el ajuste de alarma se conservan.
- Cuando sustituya las pilas, asegúrese de cambiar las dos por unas nuevas.
  - No cargue las pilas secas.
  - Cuando no vaya a emplear la unidad durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar daños por fugas y corrosión de las mismas.

## Paso 2: Ajuste del reloj

La indicación de ajuste del reloj aparece al insertar las pilas por primera vez o después de que la unidad haya permanecido sin pilas instaladas durante cierto tiempo. En este caso, realice la operación a partir del paso 2.

### 1 Muestre la indicación de ajuste del reloj.

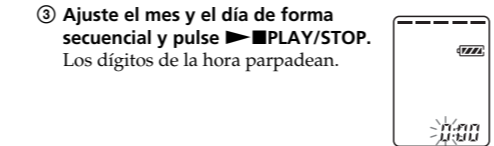
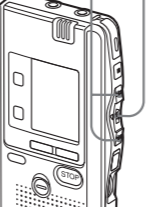
- 1 Pulse **MENU** para entrar en el modo de menú.
- 2 Pulse **- I◀◀ o ▶▶+** para visualizar "SET DATE".



\* Es posible que en el visor aparezca "ALARM" en lugar de "CONT".

### 2 Ajuste la fecha.

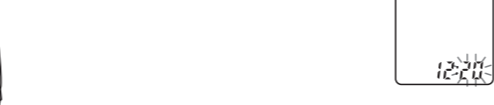
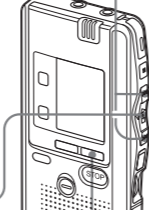
- 1 Pulse **- I◀◀ o ▶▶+** para seleccionar los dígitos del año.
- 2 Pulse **►■PLAY/STOP**. Los dígitos del mes parpadean.



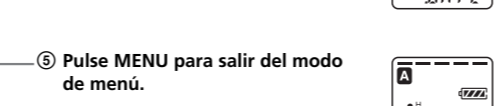
**Sugerencia**  
Para ajustar la fecha en el año 2003, visualice "03Y".

### 3 Ajuste la hora.

- 1 Pulse **- I◀◀ o ▶▶+** para seleccionar los dígitos de la hora.
- 3 Ajuste los minutos.



- 2 Pulse **►■PLAY/STOP**. Los dígitos de los minutos parpadean.
- 4 Pulse **►■PLAY/STOP** cuando oiga la señal horaria. La indicación volverá a "SET DATE".



**Sugerencia**  
Esta unidad no dispone de interruptor de activación/desactivación de la alimentación. La indicación se muestra permanentemente.

### ►Operaciones básicas

## Grabación de mensajes

Es posible grabar hasta 99 mensajes en cada una de las cinco carpetas (A, B, C, D y E). Puesto que el mensaje recientemente grabado se añade automáticamente a continuación del último mensaje grabado, puede iniciar la grabación rápidamente sin necesidad de buscar el final de la última grabación.

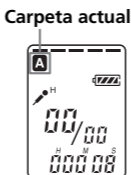
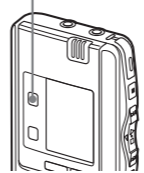
Ejemplo	Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje recién grabado	Espacio en blanco

#### Nota

Antes de realizar grabaciones extensas, asegúrese de insertar pilas nuevas y comprobar el indicador de pilas.

### 1 Seleccione la carpeta.

Pulse **FOLDER** para mostrar la carpeta en la que desee grabar los mensajes.



### 2 Inicie la grabación.

1 Pulse **●REC/STOP**.  
Indicador de memoria restante  
Sensibilidad del micrófono  
Número de mensajes en una carpeta  
Número del mensaje actual  
Indicación del contador\*

2 Hable por el micrófono incorporado.

\* Aparece la indicación seleccionada con el botón DISPLAY.

No es necesario mantener pulsado **●REC/STOP** durante la grabación.

### 3 Detenga la grabación.

**►■PLAY/STOP**  
MIC SENS  
II PAUSE  
STOP  
Es posible detener la grabación pulsando **STOP** en vez de **●REC/STOP**.

Pulse **●REC/STOP** de nuevo. La unidad se detiene al principio de la grabación actual.

Si no cambia la carpeta después de detener la grabación, la próxima vez que grabe grabará en la misma carpeta.

Para	Realice lo siguiente
introducir pausas durante la grabación*	Pulse <b>II PAUSE</b> . Durante la pausa de grabación, el indicador OPR parpadea en rojo y "PAUSE" parpadea en el visor.
cancelar la pausa y reanudar la grabación	Pulse <b>II PAUSE</b> o <b>●REC/STOP</b> . La grabación se reanuda a partir de ese punto. (Para detener la grabación tras una pausa de grabación, pulse <b>STOP</b> .)
escuchar la grabación actual	Pulse <b>●REC/STOP</b> o <b>STOP</b> para detener la grabación, luego pulse <b>►■PLAY/STOP</b> .
revisar la grabación actual de forma instantánea	Pulse <b>►■PLAY/STOP</b> durante la grabación.
seleccionar la sensibilidad del micrófono	Es posible seleccionar la sensibilidad del micrófono para mostrar lo siguiente al pulsar MIC SENS. HIGH: Para grabar en una reunión o en un lugar tranquilo o espacioso. LOW: Para grabar dictados o en un lugar ruidoso.

\* Aproximadamente una hora después de interrumpir la grabación, la pausa de grabación se desactivará automáticamente y la unidad entrará en modo de parada.

#### Nota sobre la grabación

Si un objeto como, por ejemplo, el dedo, etc. accidentalmente roza o rasca la unidad durante la grabación, estos ruidos quedarán grabados.

#### Tiempo máximo de grabación

Puede grabar un máximo de 4 horas 38 minutos. Es posible comprobar el tiempo de grabación restante seleccionando el modo de visualización de tiempo de grabación restante.

#### Notas

- Debido a la limitación del sistema de grabación IC, esta unidad graba en la unidad mínima de grabación de aproximadamente 9 segundos. Por lo tanto, es posible que se presenten los siguientes síntomas:
  - La duración de un mensaje se contabilizará aproximadamente como de 9 segundos aunque sea inferior a la unidad mínima de grabación, por lo que la reducción del tiempo de grabación restante podría ser superior a la duración real del mensaje.
  - Si la duración del mensaje es superior a la unidad mínima de grabación, y no puede dividirse por dicha unidad sin restante, la reducción del tiempo de grabación restante podría ser superior a la duración real del mensaje.
  - La suma del número del contador (tiempo de grabación transcurrido) y el tiempo restante de grabación puede ser inferior al tiempo máximo de grabación de la unidad.

#### Indicación de memoria restante

Durante la grabación, el indicador de memoria restante disminuye uno por uno.

La memoria está casi llena. Parpadeo

Cuando el tiempo restante de grabación llegue a 5 minutos, la última de las indicaciones parpadeará. Cuando el tiempo restante de grabación llegue a 1 minuto, el modo de indicación seleccionado y "REMAIN" parpadearán uno tras otro en el visor. Cuando la memoria esté llena, la grabación se detendrá automáticamente, "FULL" parpadeará en el visor y se oirá una alarma. Para continuar grabando, borre primero algunos mensajes.

#### Notas

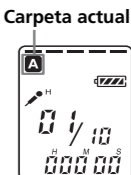
- Si pulsa **●REC/STOP** cuando la memoria está llena, la indicación "FULL" parpadeará con un sonido de alarma. Borre algunos mensajes antes de comenzar la grabación de nuevo.
- Si pulsa **●REC/STOP** después de haber grabado 99 mensajes, la indicación "FULL" parpadeará con un sonido de alarma. Seleccione otra carpeta o borre algunos mensajes.

## Reproducción de mensajes

Para reproducir mensajes previamente grabados, inicie la operación a partir del paso 1. Para reproducir mensajes recién grabados, inicie la operación a partir del paso 3.

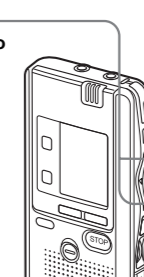
### 1 Seleccione la carpeta.

Pulse **FOLDER** para mostrar la carpeta que desee reproducir.



### 2 Seleccione el número de mensaje.

Pulse **- I◀◀ o ▶▶+** para mostrar el número de mensaje deseado.  
**- I◀◀**: para números de mensaje menores  
**▶▶+**: para números de mensaje mayores



Número de mensaje seleccionado  
Número de mensajes en una carpeta  
Indicación del contador\*

\* Aparece la indicación seleccionada con el botón DISPLAY (consulte al dorso).

### 3 Inicie la reproducción.

1 Pulse **►■PLAY/STOP**. Toma EAR  
Indicador OPR (se ilumina en verde durante la reproducción.)  
2 Gire VOL para ajustar el volumen.  
STOP

Indicación del contador (o modo de indicación seleccionado)

Tras reproducir un mensaje, la unidad se detiene en el principio del mensaje siguiente. Cuando la función de reproducción continua se ajustó en "ON" (consulte al dorso), la unidad se detiene después de reproducir todos los mensajes de una carpeta. Una vez reproducido el último mensaje de una carpeta, la unidad se detiene en el principio del último mensaje.

#### Para escuchar en privado

Conecte el auricular o auriculares (no suministrados) a la toma EAR. El altavoz incorporado se desconectará de forma automática. Si conecta auriculares, se oirá sonido sólo a través del canal izquierdo. Si se produce ruido, limpie el conector de los auriculares.

#### Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
pararse al principio del mensaje actual	Pulse <b>STOP</b> .
pararse en la posición actual (Función de pausa de reproducción)*	Pulse <b>►■PLAY/STOP</b> . Para reanudar la reproducción a partir de ese punto, pulse <b>►■PLAY/STOP</b> de nuevo.
volver al principio del mensaje actual	Pulse <b>- I◀◀</b> una vez.
acceder al mensaje siguiente	Pulse <b>▶▶+</b> una vez.
volver a mensajes anteriores/acceder a los mensajes posteriores	Pulse <b>- I◀◀ o ▶▶+</b> varias veces. (Durante el modo de parada, mantenga el botón pulsado para omitir mensajes de forma continua.)

\* También puede introducir una pausa de reproducción pulsando **II PAUSE** en lugar de **►■PLAY/STOP**. El indicador OPR parpadeará en verde. Transcurrida una hora, la unidad entra en el modo de parada en la posición actual.

#### Reproducción de los mensajes de forma repetida

— **Reproducción repetida**  
Durante la reproducción, pulse **►■PLAY/STOP** más de un segundo. Aparecerá **"C"** y el mensaje seleccionado se reproducirá de forma repetida. Para reanudar la reproducción normal, pulse **►■PLAY/STOP** de nuevo. Para detener la reproducción, pulse **STOP**.

#### Reproducción continua de todos los mensajes en una carpeta

— **Reproducción continua**  
Es posible seleccionar el modo de reproducción continua mediante CONT en el menú. Si ajusta CONT en la posición ON, podrá reproducir todos los mensajes de una carpeta de forma continua.

#### Búsqueda hacia delante/atrás durante la reproducción (Búsqueda/Revisión)

Para buscar hacia delante, mantenga **▶▶+** pulsado durante la reproducción y deje de pulsar el botón en el punto en que desee reanudar la reproducción. Para buscar hacia atrás, mantenga **- I◀◀** pulsado durante la reproducción y deje de pulsar el botón en el punto en que desee reanudar la reproducción.

Si mantiene pulsado **▶▶+** o **- I◀◀** durante más de 10 segundos, la unidad comienza a buscar a una mayor velocidad.

Durante los primeros 10 segundos de búsqueda/revisión, es posible escuchar el sonido de reproducción rápida. Cuando busque a una velocidad mayor, el sonido de reproducción no se escuchará. Durante la búsqueda/revisión, se mostrará el contador independientemente del ajuste del modo de visualización.

#### Sugerencia

Quando se realiza la reproducción rápida hasta el final del último mensaje, "END" parpadea 3 veces. (No podrá oír el sonido de reproducción.) Si mantiene **- I◀◀** pulsado mientras "END" parpadea, los mensajes se reproducirán rápidamente y la reproducción normal se iniciará en el punto en que deje de pulsar el botón. Cuando "END" deja de parpadear y el indicador OPR se apaga, la unidad se detiene en el principio del último mensaje.

Si el último mensaje es largo y desea iniciar la reproducción en una parte posterior del mensaje, mantenga pulsado **▶▶+** para reproducir el mensaje hasta el final y, a continuación, pulse **- I◀◀** mientras parpadea "END" para retroceder al punto deseado. (Para mensajes que no sean el último, acceda al principio del mensaje siguiente y realice la reproducción hacia atrás hasta el punto deseado.)

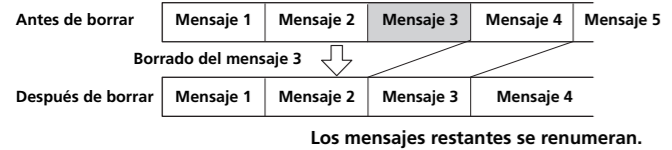


# Borrado de mensajes

Puede borrar los mensajes grabados uno por uno o todos los de una carpeta simultáneamente. Tenga en cuenta que no es posible recuperar las grabaciones una vez borradas.

## Borrado de los mensajes uno por uno

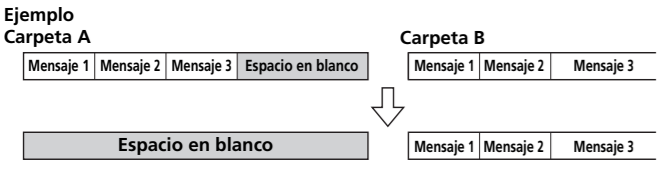
Al borrar un mensaje, los restantes avanzan y se reenumeran con el fin de no dejar ningún espacio entre los mensajes.



1 Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje que desea borrar o pulse ERASE durante más de 1 segundo en el modo de parada. Se oirá un pitido y el número del mensaje y "ERASE" parpadearán mientras se reproducen 10 veces los primeros y últimos 5 segundos del mensaje.

2 Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje. El mensaje se borra y los restantes se reenumeran. (Por ejemplo, si borra el mensaje 3, el 4 se reenumerará como mensaje 3. Al completarse el borrado, la unidad se detiene en el principio del mensaje siguiente.)

## Borrado de todos los mensajes de una carpeta



1 Pulse FOLDER para seleccionar la carpeta que desea borrar. 2 Mientras pulsa STOP, pulse ERASE durante más de 1 segundo. "ALL ERASE" parpadeará durante 10 segundos.

3 Mientras la indicación parpadea, pulse ERASE. El mensaje se borra y los restantes se reenumeran.

Para cancelar el borrado Pulse STOP antes del paso 2.

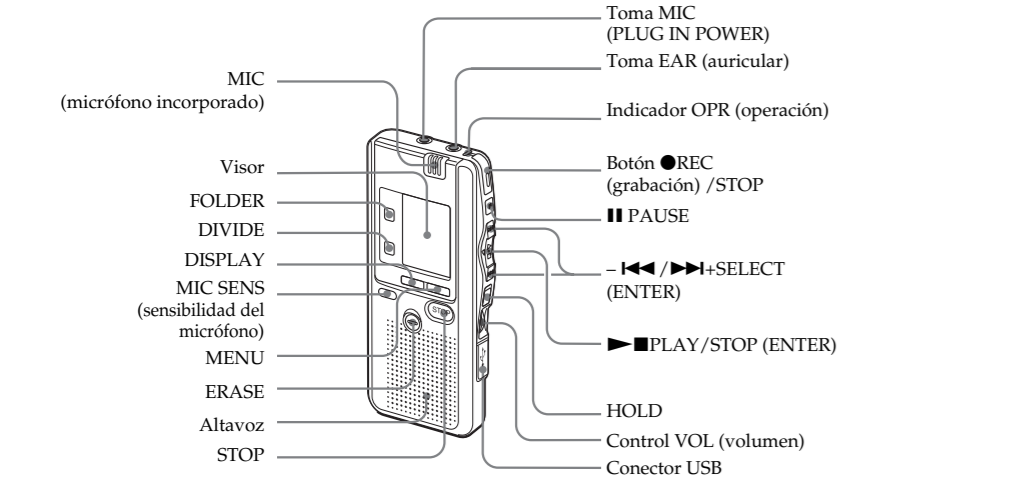
Para borrar otros mensajes Repita los pasos 1 y 2.

Para borrar un mensaje parcialmente Divida primero el mensaje y luego siga los pasos indicados para borrarlo.

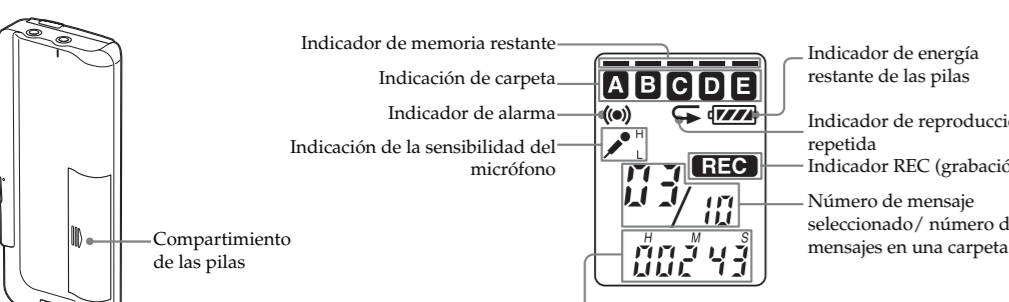
Para cancelar el borrado Pulse STOP antes del paso 3.

# Índice de componentes y controles

## Unidad principal



## Parte posterior



Contador/ indicación de tiempo restante/ indicación de fecha y hora de grabación/ indicación de la hora actual (15:30, etc.)/ indicación de menú (ALARM, BEEP, etc.)/ indicación de modo de menú (ON, OFF, etc.)/ mensajes (ERASE, HOLD, etc.)

## Diferentes maneras de grabación

### Añadición de una grabación

#### Uso de una grabación añadida

En la configuración de fábrica, no es posible añadir grabaciones. De este modo, se evita el borrado accidental de un mensaje. Sin embargo, si desea añadir una grabación a un mensaje grabado anteriormente o añadir una grabación por sobrescritura, cambie el ajuste REC-OP como se indica a continuación.

1 Pulse MENU para abrir el modo de menú. Se muestra la pantalla de configuración.

2 Pulse <Left> o <Right> para visualizar "REC-OP" y, a continuación, pulse <Play/Stop>. Se mostrará la ventana de adición de grabación.

3 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse <Play/Stop>. El ajuste cambia.

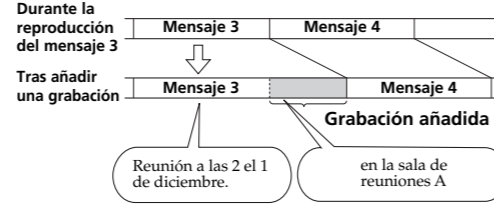
4 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar "ADD" u "OVER" y, a continuación, pulse <Play/Stop>. • ADD: añade una grabación a un mensaje grabado anteriormente • OVER: añade una grabación por sobrescritura

5 Pulse MENU para salir del modo de menú.

Para prohibir una adición de grabación En el paso 3, seleccione "OFF" y pulse <Play/Stop>.

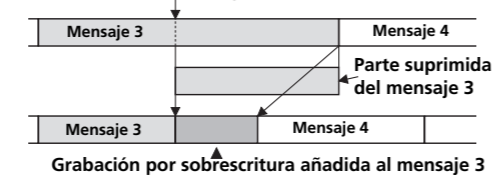
### Añadición de una grabación a un mensaje grabado previamente

Es posible añadir una grabación al mensaje en reproducción. Cuando se selecciona "ADD" en el menú La grabación añadida se situará después del mensaje actual y se contabilizará como parte del mensaje.



### Cuando se selecciona "OVER" en el menú

Puede añadir y sobrescribir una grabación a partir del punto seleccionado de un mensaje grabado. La parte del mensaje situada a partir de dicho punto se eliminará.



### Grabación por sobrescritura añadida al mensaje 3

1 Durante la reproducción, pulse <Rec/Stop> durante más de 1 segundo. Aparece el indicador REC y "ADD" u "OVER" parpadean tres veces en el visor. El indicador OPR se iluminará en rojo.

2 Pulse <Rec/Stop> o STOP para detener la grabación.

## Grabación con un micrófono externo u otro equipo

1 Conecte un micrófono de tipo de alimentación por enchufe u otro equipo a la toma MIC (PLUG IN POWER).

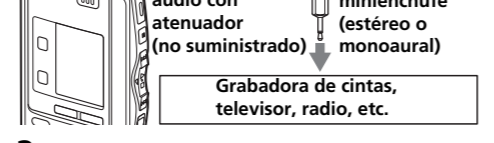
Al grabar con un micrófono externo minijunche (monaural) Micrófono externo (no suministrado)



Si conecta un micrófono externo, el incorporado se desactivará automáticamente. Si conecta un micrófono de tipo de alimentación por enchufe, la grabadora IC suministrará la alimentación automáticamente al micrófono.

## Al grabar desde otro equipo

minijunche (monaural) Cable de conexión de audio con atenuador (no suministrado) Grabadora de cintas, televisor, radio, etc.



2 Realice los pasos que aparecen en "Grabación de mensajes" para grabar mensajes. Notas • Compruebe que los enchufes están firmemente conectados. • Se recomienda realizar una grabación de prueba para comprobar las conexiones y el control de volumen. • Si conecta equipos que no sean Sony, consulte sus manuales de instrucciones.

## Otras funciones

### Desplazamiento de mensajes a una carpeta diferente — Función de desplazamiento

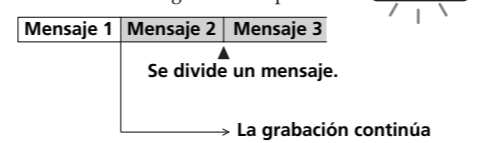
Puede desplazar los mensajes grabados a otra carpeta.

Ejemplo: Desplazamiento del mensaje 3 de la carpeta A a la B

1 Reproduzca el mensaje que desea desplazar. 2 Mientras se reproduce el mensaje, pulse FOLDER para que parpadee la indicación de la carpeta a la que desea desplazar el mensaje (B en este caso). Los primeros y últimos 5 segundos del mensaje se reproducirán 10 veces mientras la indicación de carpeta y "MOVE" parpadearán. 3 Pulse <Play/Stop>. El mensaje se mueve a la carpeta de destino. Los mensajes se clasifican por fecha y hora de grabación.

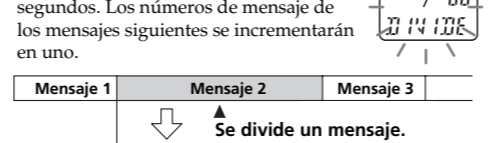
Mientras graba o reproduce un mensaje, pulse DIVIDE en el punto en el que desea realizar la división.

• Si pulsa DIVIDE durante la grabación: El nuevo número de mensaje se añadirá en el punto en el que pulsó el botón y parpadeará, junto con la indicación "DIVIDE", durante 3 segundos. Aunque el mensaje se divide en dos, la grabación se realizará sin ninguna interrupción.



• Sugerencia Puede dividir un mensaje durante la pausa de grabación.

• Si pulsa DIVIDE durante la reproducción: El mensaje se divide en dos en el punto en que pulsó el botón y el nuevo número de mensaje, junto con la indicación "DIVIDE", parpadeará durante 3 segundos. Los números de mensaje de los mensajes siguientes se incrementarán en uno.



El número de los mensajes aumenta.

• Sugerencia Puede dividir un mensaje después de introducir una pausa en la reproducción con <Pause>.

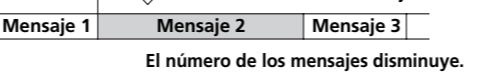
Para reproducir el mensaje dividido Pulse <Left> o <Right> para visualizar el número de mensaje, ya que cada mensaje dividido tiene un número.

• Sugerencia Para reproducir de forma continua los mensajes divididos Seleccione "ON" para "CONT" en el menú, según se describe en "Reproducción continua de todos los mensajes de una carpeta".

Notas • Si se han grabado 99 mensajes en una carpeta, no es posible dividirlos. En este caso, reduzca el número de mensajes a 98 o menos borrando los mensajes innecesarios o colocando algunos de los mensajes en otra carpeta antes de dividir el mensaje. • Si divide un mensaje para el cual se ha ajustado la alarma, este ajuste sólo se conserva en el mensaje anterior dividido.

## Combinación de mensajes

Puede combinar dos mensajes en uno.



El número de los mensajes disminuye.

En el modo de parada, realice los siguientes pasos:

1 Pulse <Left> o <Right> para mostrar el número del segundo de los dos mensajes que desea combinar. 2 Mientras pulsa ERASE, pulse DIVIDE durante más de 1 segundo. La indicación "CMB" (combinar) parpadeará durante 10 segundos. 3 Pulse ERASE mientras la indicación parpadea. Los dos mensajes quedan combinados en uno y los mensajes se reenumeran como se muestra en la ilustración anterior.

## Para cancelar el borrado

Pulse STOP antes del paso 3.

Notas sobre la división y combinación de mensajes Cuando realice una grabación con una grabadora IC, es posible que se presenten los siguientes síntomas debido a la limitación del sistema. Sin embargo, no se deben a un fallo de funcionamiento. • Si divide o combina mensajes con frecuencia, es posible que llegue un punto en que la unidad no pueda dividir ni combinar más mensajes. • No es posible dividir un mensaje en el primer o último segundo. • Después de combinar mensajes, el ajuste de la alarma del último mensaje se borrará.

## Desplazamiento de mensajes a una carpeta diferente — Función de desplazamiento

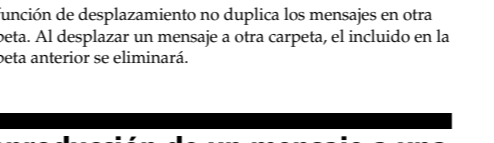
Puede desplazar los mensajes grabados a otra carpeta.

Ejemplo: Desplazamiento del mensaje 3 de la carpeta A a la B

1 Reproduzca el mensaje que desea desplazar. 2 Mientras se reproduce el mensaje, pulse FOLDER para que parpadee la indicación de la carpeta a la que desea desplazar el mensaje (B en este caso). Los primeros y últimos 5 segundos del mensaje se reproducirán 10 veces mientras la indicación de carpeta y "MOVE" parpadearán. 3 Pulse <Play/Stop>. El mensaje se mueve a la carpeta de destino. Los mensajes se clasifican por fecha y hora de grabación.

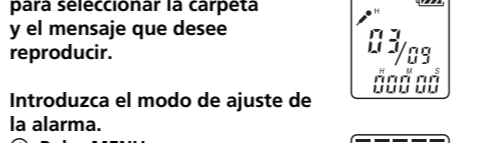
Mientras graba o reproduce un mensaje, pulse DIVIDE en el punto en el que desea realizar la división.

• Si pulsa DIVIDE durante la grabación: El nuevo número de mensaje se añadirá en el punto en el que pulsó el botón y parpadeará, junto con la indicación "DIVIDE", durante 3 segundos. Aunque el mensaje se divide en dos, la grabación se realizará sin ninguna interrupción.



• Sugerencia Puede dividir un mensaje durante la pausa de grabación.

• Si pulsa DIVIDE durante la reproducción: El mensaje se divide en dos en el punto en que pulsó el botón y el nuevo número de mensaje, junto con la indicación "DIVIDE", parpadeará durante 3 segundos. Los números de mensaje de los mensajes siguientes se incrementarán en uno.



El número de los mensajes aumenta.

• Sugerencia Puede dividir un mensaje después de introducir una pausa en la reproducción con <Pause>.

Para reproducir el mensaje dividido Pulse <Left> o <Right> para visualizar el número de mensaje, ya que cada mensaje dividido tiene un número.

• Sugerencia Para reproducir de forma continua los mensajes divididos Seleccione "ON" para "CONT" en el menú, según se describe en "Reproducción continua de todos los mensajes de una carpeta".

Notas • Si se han grabado 99 mensajes en una carpeta, no es posible dividirlos. En este caso, reduzca el número de mensajes a 98 o menos borrando los mensajes innecesarios o colocando algunos de los mensajes en otra carpeta antes de dividir el mensaje. • Si divide un mensaje para el cual se ha ajustado la alarma, este ajuste sólo se conserva en el mensaje anterior dividido.

## 4 Pulse <Play/Stop>. Los dígitos de la hora parpadearán.

5 Defina la hora de activación de la alarma. 1 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar los dígitos de la hora y pulse <Play/Stop>. Los dígitos de los minutos parpadearán. 2 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar los dígitos de los minutos y pulse <Play/Stop>.

6 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar el sonido de la alarma ya sea "B-PLAY" (reproducción del mensaje después de la alarma) o "B-ONLY" (sólo la alarma) y pulse <Play/Stop>. "Aparecerán "ALARM ON" y "OFF" para indicar que el ajuste se ha completado.

7 Pulse MENU para salir del modo de menú.

Aparecerá "OFF" si se ha seleccionado el número del mensaje con ajuste de alarma. A la hora programada, se oirá la alarma durante unos 10 segundos y se reproducirá el mensaje seleccionado. (Si ha seleccionado "B-ONLY", sólo sonará la alarma). Durante la reproducción, "ALARM" parpadeará en el visor. Cuando finalice la reproducción, la unidad se detendrá automáticamente al principio de ese mensaje.

Para volver a escuchar el mismo mensaje Pulse <Play/Stop>. El mismo mensaje se reproducirá desde el principio. Para cancelar el ajuste de alarma antes de que se inicie la reproducción Pulse STOP mientras se oye la alarma. Puede pararla incluso con la función HOLD activada.

## Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma

Es posible hacer que la unidad emita una alarma e inicie la reproducción del mensaje seleccionado a la hora que desea.

1 Use FOLDER y <Left> o <Right> para seleccionar la carpeta y el mensaje que desea reproducir. 2 Introduzca el modo de ajuste de la alarma. 1 Pulse MENU. La unidad entra en el modo de menú y aparece "ALARM OFF". (Si se muestra "ALARM ON", significa que se ha ajustado la alarma. Si no desea modificar el ajuste, pulse MENU y salga del modo de menú.) 2 Pulse <Play/Stop>. "OFF" comienza a parpadear.

3 Pulse <Left> o <Right> para que "ON" parpadee. 4 Pulse <Play/Stop>. "DATE" parpadeará en el visor.

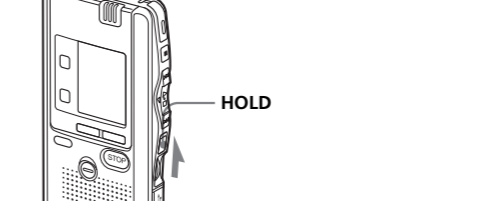
5 Defina la fecha de activación de la alarma. Para reproducir en una fecha determinada (el mensaje se reproducirá a la misma hora el mismo día cada año hasta que borre dicho mensaje) 1 Pulse <Play/Stop> cuando "DATE" parpadee. Los dígitos del año parpadearán. 2 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar los dígitos del año y, a continuación, <Play/Stop>. Los dígitos del mes parpadearán. 3 Ajuste el mes y el día en secuencias.

Para reproducir una vez a la semana Pulse <Left> o <Right> para seleccionar "DAILY".

## Para cancelar el ajuste de la alarma o para modificar la hora de activación de ésta

1 Seleccione el mensaje para el que ha programado la alarma con el fin de reproducirlo, y pulse MENU. Aparecerá "ALARM ON". 2 Pulse <Play/Stop> para que parpadee "ON". 3 Para cancelar el ajuste de la alarma: Pulse <Left> o <Right> para que parpadee "OFF" y pulse <Play/Stop>. 4 Pulse MENU para salir del modo de menú. Para cambiar la fecha y hora de activación de la alarma: Pulse <Play/Stop>. Cuando aparezca la fecha de activación de la alarma, realice los pasos 3 a 5 arriba mencionados con el fin de modificar la fecha y hora de activación de la alarma.

## Prevención contra operaciones accidentales — Función de bloqueo HOLD



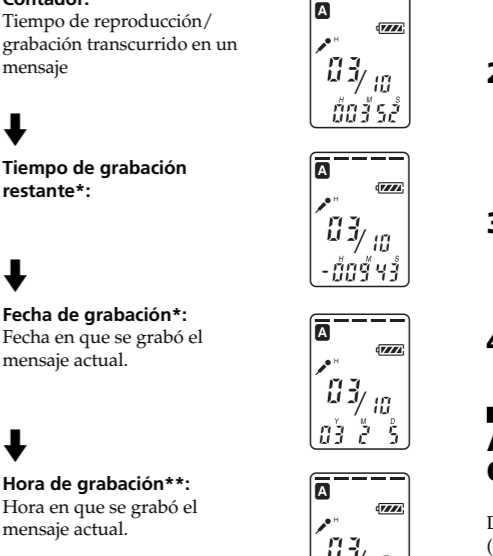
Deslice el interruptor HOLD en la dirección de la flecha. "HOLD" parpadeará tres veces indicando que todas las funciones de los botones están bloqueadas. Si la función HOLD se activa durante la parada, el visor se desconectará después de que "HOLD" parpadee tres veces.

Para cancelar la función HOLD Deslice el interruptor HOLD en la dirección opuesta de la flecha.

Nota Si la función HOLD está activada durante la grabación, cancele dicha función primero para detener la grabación. • Consejo Incluso si está activada la función HOLD, puede detener la reproducción con alarma. Para detener la alarma o reproducción, pulse STOP.

## Selección del modo de visualización

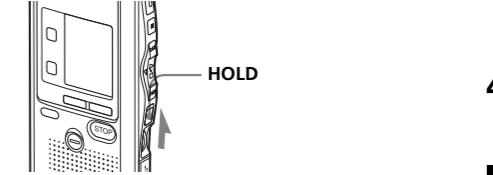
Es posible seleccionar el modo de visualización para los modos de parada, grabación y reproducción (si no se realiza ninguna operación con la unidad durante más de 3 segundos en el modo de parada, el visor mostrará la hora actual independientemente del ajuste de modo de visualización). Cada vez que pulse DISPLAY, el modo de visualización cambiará tal como se muestra a continuación:



\* Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá "--Y--M--D". \* Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá "--:--".

## Para apagar el visor

La unidad no dispone de un interruptor de encendido y apagado. El visor siempre está encendido, pero esto no afecta a la duración de la pila. Para apagar el visor, deslice el interruptor HOLD en la dirección de la flecha en el modo de parada.



La indicación "HOLD" parpadeará tres veces y, a continuación, se apagará el visor. Para encenderlo deslice el interruptor HOLD en la dirección opuesta.

## Desactivación de los pitidos

BEEP ON: Se oirá un pitido que indica que se ha aceptado la operación. BEEP OFF: No se oirá ningún pitido, excepto para la alarma y el temporizador.

## 1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

2 Pulse <Left> o <Right> para que aparezca "BEEP ON (u OFF)" y pulse <Play/Stop>. "ON (u OFF)" parpadeará.

3 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar "ON" u "OFF" y pulse <Play/Stop>. El ajuste se ha completado.

4 Pulse MENU para salir del modo de menú.

## Reproducción continua de todos los mensajes en una carpeta

CONT ON: Es posible la reproducción continua de todos los mensajes en una carpeta. CONT OFF: La reproducción se detiene al final de cada mensaje.

## 1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

2 Pulse <Left> o <Right> para mostrar "CONT" y pulse <Play/Stop>. "OFF (u ON)" parpadeará.

3 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar "ON" u "OFF" y pulse <Play/Stop>. El ajuste se ha completado.

4 Pulse MENU para salir del modo de menú.

## Apagado del indicador luminoso OPR

Durante la grabación o reproducción, el indicador OPR (operación) se ilumina o parpadea. Puede ajustarlo para que se apague durante el funcionamiento de la unidad.

## 1 Pulse MENU para abrir el modo de menú.

2 Pulse <Left> o <Right> para visualizar "LED" y, a continuación, pulse <Play/Stop>. La indicación "ON" (u "OFF") parpadeará.

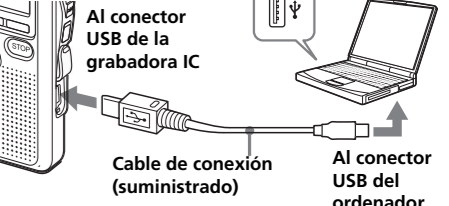
3 Pulse <Left> o <Right> para seleccionar "OFF" y, a continuación, pulse <Play/Stop>. El ajuste se ha completado.

4 Pulse MENU para salir del modo de menú.

## Uso del software "Digital Voice Editor"

Al conectar la grabadora IC al ordenador con el cable USB suministrado, puede utilizar el software "Digital Voice Editor" para: • Almacenar los mensajes de la grabadora IC en el disco duro del ordenador • Reenviar los mensajes del ordenador a la grabadora IC. • Reproducir o editar los mensajes en el ordenador. • Enviar mensajes de correo electrónico de voz mediante el software de correo electrónico MAIL. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del software "Digital Voice Editor 2" suministrado.

## Conexión



## Especificaciones

Medio de grabación	Memoria "flash" incorporada, grabación monofónica
Tiempo de grabación	4 horas 38 minutos
Gama de frecuencias	180 Hz - 3 500 Hz
Altavoz	aprox. 3,2 cm de diámetro
Salida de potencia	250 mW
Entrada/Salida	• Toma de auricular (minitoma) para auriculares de 8 - 300 Ω • Toma de micrófono (minitoma, monofónica) Alimentación por enchufe Nivel de entrada mínimo de 0,6 mV Micrófono de 3 kΩ o de menor impedancia
Requisitos de alimentación	Dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA); 3 V cc
Dimensiones (an/al/prf) (partes y controles salientes no incluidos)	44,5 × 105,3 × 14,0 mm
Peso (pilas incluidas)	71 g
Accesorios suministrados	Cable de conexión USB (1) Software de aplicación (CD-ROM) (1)
Accesorios opcionales	Micrófono Electret Condenser ECM-T115, ECM-Z60 Cable de conexión de audio RK-G64HG (excepto Europa)

Es posible que su proveedor no disponga de algunos de los accesorios opcionales anteriormente enumerados. Solicítele información detallada.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.